


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 438
Sitzung vom 18/04/2017
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Staatsrat – Berufungsbeschwerde gegen
das Urteil des VwG Bozen Nr. 301/2016 in
Sachen Annahme von Spieleinsätzen durch
Spielgeräte

Oggetto:

Consiglio di Stato – appello avverso la
sentenza del TRGA Bolzano n. 301/2016 in
materia di raccolta di giocate tramite gli
apparecchi da gioco

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

3.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Regionale Verwaltungsgericht - Autonome Sektion für die Provinz Bozen hat mit Urteil Nr. 301/2016, hinterlegt am 31.10.2016 den von [REDACTED] eingebrachten Rekurs zur Aufhebung der Beschlüsse der Landesregierung Nr. 341/2012 sowie 1570/2012, betreffend die Festlegung der „sensiblen Orte“ und die Verfallserklärung der Bewilligung zur Annahme der Spieleinsätze Prot. 139646/BE/GT vom 07.03.2016, angenommen.

Besagtes Urteil ist sowohl mit Rechts- als auch Begründungsmängeln behaftet, so wie im Schreiben der Anwaltschaft des Landes vom 10.11.2016, Prot. Nr. 606778 ausführlicher dargelegt wurde.

Eine Anfechtung des Urteils wird aus diesen Gründen als zweckmäßig und im Interesse des Landes angesehen.

In Anbetracht der Einreichung dieser Berufung und in Anbetracht des Sitzes der anzurufenden Gerichtsbehörde und der Vertraulichkeit des Auftrages selbst und zum Zwecke eine vollständige und angemessene Verteidigung des Landes zu ermöglichen, wurde bei RA Dr. Michele Costa aus Rom mit E-Mail vom 9.11.2016 der entsprechende Kostenvorschlag eingeholt.

Am 10.11.2016 hat RA Dr. Michele Costa seine Kostenvorschlag vorgelegt.

Der maximal hierfür vorgesehene finanzielle Aufwand beträgt [REDACTED] Euro, inbegriffen FSB, Mwst und Barauslagen zu Lasten der Landesverwaltung.

Es besteht das öffentliche Interesse für eine vollständige und angemessene Verteidigung des beklagten Landes Südtirol der von einem externen Freiberufler mit Sitz in Rom zu erbringen ist, da der Sitz der angerufenen Gerichtsbehörde in Rom ist.

Die Verteidigungstätigkeiten bedingen auf alle Fälle die Erbringung von Leistungen die mit dem Geschick des Werkherstellers zusammenhängen und die Komplexität der Streitsache bedingt einen besonderen intellektuellen Einsatz auf der Grundlage eines Vertrauensverhältnisses.

Es wird der Lebenslauf von RA Dr. Michele Costa zur Kenntnis genommen.

Der eingeholte Kostenvorschlag ist angemessen und berücksichtigt die Vorgaben des M.D. vom 10. März 2014, Nr. 55, in geltender Fassung, und daher wird beabsichtigt mit der Vertretung, Verteidigung und Domiziliation RA Dr. Michele Costa im gegenständlichen Streitverfahren laut beiliegendem Auf-tragschreiben zu beauftragen.

Il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma per la Provincia di Bolzano, con sentenza n. 301 /2016 depositata il 31.10.2016 ha accolto il ricorso proposto dalla [REDACTED] teso all'annullamento delle delibere della Giunta provinciale n. 341/2012 e 1570/2012, avente ad oggetto l'individuazione dei "luoghi sensibili" e della pronuncia di decadenza dell'autorizzazione alla raccolta di giocate Prot. 139646/BE/GT dd. 07.03.2016.

Detta sentenza contiene sia errori di diritto che errori motivazionali così come è stato più dettagliatamente esposto con nota dell'Avvocatura della Provincia di data 10.11.2016, prot. n. 606778.

Per questi motivi si ritiene opportuno e nell'interesse della Provincia procedere all'impugnazione della sentenza.

In vista della proposizione di detto appello e considerata la sede dell'autorità giudiziaria da adire e la fiduciarità dell'incarico stesso ed al fine di assicurare una difesa completa ed adeguata alla Provincia con e-mail del 9.11.2016 è stato chiesto il necessario preventivo all'av. Michele Costa di Roma.

In data 10.11.2016 l'av. Michele Costa ha inoltrato il suo preventivo.

L'impegno finanziario massimo è stabilito complessivamente in euro [REDACTED], comprensivo di CAP, IVA e spese vive, a carico dell'Amministrazione provinciale.

Sussiste l'interesse pubblico ad una difesa completa ed adeguata della convenuta Provincia autonoma di Bolzano da svolgere da un professionista esterno con sede a Roma, trovandosi ivi la sede dell'autorità giudiziaria adita.

Le attività difensive comportano in ogni caso prestazioni connesse all'abilità del prestatore d'opera e la complessa controversia richiede un particolare impegno intellettuale basato su un rapporto fiduciario.

Si prende atto del curriculum vitae dell'av. Michele Costa.

Il preventivo di spesa inviato è ritenuto congruo e rispettoso del D.M. 10 marzo 2014, n. 55, e successive modifiche, e si intende quindi incaricare della rappresentanza, difesa e domiciliazione l'avvocato Michele Costa nella vertenza in oggetto, giusta lettera d'incarico allegata.

Somit steht der Zweckbindung der entsprechenden Ausgabe für die zu erbringende intellektuelle Leistung nichts entgegen.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

- 1) Berufung gegen das Urteil des VwG Bozen Nr. 301/2016 einzubringen und den Landeshauptmann zu ermächtigen, das entsprechende Verfahren vor dem Staatsrat einzuleiten,
- 2) mit der Vertretung und Verteidigung der Autonomen Provinz Bozen im entsprechenden Verfahren die RA Renate von Guggenberg, RA Stephan Beikircher, RA Cristina Bernardi und RA Jutta Segna aus Bozen und RA Michele Costa aus Rom zu betrauen und das Domizil bei letzterem in Rom, Bassano-del-Grappa-Straße Nr. 24, zu erwählen,
- 3) den Landeshauptmann zu ermächtigen, den vorgenannten Verteidigern die nötigen Vollmachten, einzeln und zusammen, sowie jede gesetzlich vorgesehene Befugnis zu erteilen, einschließlich jener sich vertreten zu lassen,
- 4) die Ausgabe von [REDACTED] Euro, Fsb. und MwSt. inbegriffen, auf dem Kapitel U01111.0450 des Finanzgebarungsplanes für das Jahr 2017 zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Pertanto, nulla osta all'impegno della relativa spesa per la prestazione intellettuale da erogare.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi nei modi di legge:

- 1) di proporre appello avverso la sentenza del TRGA di Bolzano n. 301/2016 e di autorizzare il Presidente della Giunta provinciale a promuovere il relativo giudizio innanzi al Consiglio di Stato;
- 2) di affidare la rappresentanza e difesa della Provincia autonoma di Bolzano nel relativo procedimento agli avv.ti Renate von Guggenberg, Stephan Beikircher, Cristina Bernardi e Jutta Segna di Bolzano e Michele Costa di Roma, con elezione di domicilio presso quest'ultimo in Roma, via Bassano del grappa n. 24;
- 3) di autorizzare Il Presidente della Provincia a rilasciare ai sunnominati difensori le occorrenti deleghe, congiuntamente e disgiuntamente, ed a conferire ad essi ogni facoltà di legge, compresa quella di nominare sostituti;
- 4) di impegnare la spesa complessiva di euro [REDACTED] CPA e IVA inclusa, sul capitolo U01111.0450 del piano di gestione finanziario 2017.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 12/04/2017 10:08:29 Il Direttore d'ufficio
BEIKIRCHER STEPHAN

Der Abteilungsdirektor 12/04/2017 10:11:19 Il Direttore di ripartizione
VON GUGGENBERG RENATE

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden €		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U011111.0450-U0000266	sul capitolo
Vorgang	2170000568	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/04/2017 11:31:29 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/04/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/04/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/04/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma